

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 18 (1956)  
**Heft:** 12

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR

## und die Landmaschine

Schweiz. Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen  
Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes

### Inhalt

Drucksachenverzeichnis . . . . .	8
Die Maschinenpflege . . . . .	9
Fehler am Traktor rechtzeitig erkennen . . . . .	11
Sie fragen - wir antworten . . . . .	20
Grüne Beilage: IMA-Mitteilungen.	
Rundgang durch die Landmaschinenhallen des Comptoir Suisse und der OLMA . . . . .	21
Zur Vorgeschichte der obligatorischen Unfallversicherung in der Landwirtschaft . . . . .	29
Das Schmiedegewerbe und die Motorisierung der Landwirtschaft . . . . .	31
Ich mach' es so! . . . . .	33
Ist Kritik erlaubt und erwünscht? . . . . .	36
Verbandsmitteilungen . . . . .	37
Mitarbeiten - nicht nur lesen . . . . .	38
Sektionsmitteilungen . . . . .	38

### Inserenten

Aebi & Co., Burgdorf . . . . .	5	Robert Jaunin, Lausanne 1 . . . . .	40
Aecherli A.G., Reiden (LU) . . . . .	39	H. R. Koller & Cie., Winterthur . . . . .	U.S. 4
Auto Parts A.G., Zürich . . . . .	10	Matzinger A.G., Zürich 11/50 . . . . .	32
Benetti A.G., Zürich . . . . .	40	Ernst Meili, Schaffhausen . . . . .	1
Birchmeier & Cie. A.G., Künten (AG) . . . . .	38	Hans Merk, Dietikon (ZH) . . . . .	32
W. Blaser & Co., Hasle-Rüegsau . . . . .	32	Hans Neuhaus, Beinwil (Freiamt) . . . . .	10
Bucher-Guyer, Niederweningen (ZH) . . . . .	28	Plumettaz S.A., Bex . . . . .	40
Continental A.G., Zürich . . . . .	27	Gebr. Stucki, Belp (BE) . . . . .	6
Dunlop, Zürich-Genf . . . . .	6	Tractomag A.G., Winterthur . . . . .	U.S. 1
Erdoel A.G., Thun . . . . .	40	Tyresoles (Suisse) S.A., Vevey . . . . .	10
Max Fiedler, Zürich 4 . . . . .	39	Vacu-Lug Tractors Pneus S.A., La Tour-de-Peilz (Waadt) . . . . .	4
Joh. Göldi, Rüthi (Rheintal) . . . . .	32	Vevey A.G., Maschinenfabrik, Vevey . . . . .	U.S. 3
Goodyear, Pneu-Import A.G., Zürich . . . . .	U.S. 2	W. Werder, Boswil (AG) . . . . .	6
Hürlimann Hans, Wil (SG) . . . . .	2/3	Zu verkaufen . . . . .	6
IMAG, J. Mächler A.G., Zürich 8 . . . . .	39		

**Benützt die Wintermonate zur Weiterbildung !**

## **Schriften und Drucksachen** des Schweizerischen Traktorverbandes in Brugg

<b>Schriften:</b>	<b>Titel:</b>	<b>Preis:</b>
1	«Verkehrserziehung», von Ing. Besmer, Zürich	vergriffen
2	«Die Betriebsbereitschaft unserer Motormäher», von H. Fritschi, Zürich,, 13 S., 12 Abb., Separatdruck aus Nr. 12/52 des «Traktor»	— .80
3a	«Unterhaltsarbeiten an Traktoren mit Dieselmotoren», Richtlinien, zusammengestellt von der Technischen Kommission, 20 S., 8 Abb., Separatdruck aus Nr. 1/55 des «Traktor»	1.—
3b	«Unterhaltsarbeiten an Traktoren mit Vergasermotoren», Richtlinien, zusammengestellt von der Technischen Kommission, 23 S., 8 Abb., Separatdruck aus Nr. 12/54 des «Traktor»	1.—
4	«Handhabung und Instandhaltung der landw. Maschinen» von W. Schmid, Zürich, 24 S., 29 Abb., Separatdruck aus Nr. 12/48 des «Traktor»	— .80
5	«Felgen und Gummireifen», von H. Fritschi und W. Schmid, Zürich, 24 S., 15 Abb., Separatdruck aus Nr. 12/49 des «Traktor»	— .80
6	«Traktorenkenntnis für jedermann», von K. Wepfer, 143 S., 172 Abb., Artikelserie aus den Jahrgängen 1950-54 des «Traktor»	4.—
7	Kontrollheft der Betriebsstunden	2.50

### **Drucksachen:**

51	«Der elektrische Akkumulator», von A. Fuss, Zürich, 16 S., 12 Abb., Separatdruck aus Nrn. 8 und 9/52 des «Traktor»	— .80
52	«Traktormarkenverzeichnis» (Stand Dez. 1954), 28 S., 37 Abb., Separatdruck aus Nr. 12/54 des «Traktor»	1.50
53	«Markenverzeichnis der Einachstraktoren und Motormäher» (Stand Dez. 1954), 14 S., 15 Abb., Separatdruck aus Nr. 2 und 3/55 des «Traktor»	— .80
54	«Markenverzeichnis der Traktorenanbaugeräte», 14 S., 39 Abb., Separatdruck aus Nr. 3/55 des «Traktor»	— .80
55	«Jubiläumswettbewerb 1955», Zusammenstellung der 300 Fragen und Antworten, von H. Beglinger und A. Sigrist, Meggen	2.50
56	«Entschädigungsansätze für genossenschaftlich oder leihweise benützte Maschinen und Geräte	— .50

Mit Ausnahme der Nrn. 55 und 56 sind sämtliche Schriften und Drucksachen im Format des «Traktor» erschienen.

**Bestellungen gibt man am einfachsten gegen Vorausbezahlung des betreffenden Betrages, zuzüglich 10 Rp. pro Broschüre für Porto und Versandkosten auf.**

**Postcheckkonto:** VIII 32608 (Zürich), Schweiz, Traktorverband, Brugg

Es genügt, wenn man auf der Rückseite des Girozettels die oben angeführten Nummern und die Anzahl angibt. Es ist somit nicht nötig, die Titel zu wiederholen oder die Bestellung zusätzlich noch schriftlich aufzugeben.